

10.863 26 de Julio

DIRECCION:
USPALLATA 981
U. T. 23-7061, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

FRANQUEO PAGADO
CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

大阪商船會社指定
三等乗船切符仲次所
大阪商船會社船客御送迎に就
ては懇切迅速に御便宜を御取計
申可候間、御達慮なく下記へ
御用命賜度候



船舶御用商
森川塩澤商店
PASSEO COLON 470
U. T. 33-4171
U. T. 33-4808

OSAKA SYŌSEN KAISYA
Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565
2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 2047
BUENOS AIRES

●北米パナマ線由日本行「年十四回」換算まで
●アンタゴニダ由日本行「毎月一回」換算まで
●アフリカ線由日本行「毎月一回」換算まで
●南米線由日本行「毎月一回」換算まで
●北米パナマ線由日本行「年十四回」換算まで
●アンタゴニダ由日本行「毎月一回」換算まで
●アフリカ線由日本行「毎月一回」換算まで
●南米線由日本行「毎月一回」換算まで

船種	日本	日本	日本
一等	四三〇	四三〇	四三〇
二等	二一五	二一五	二一五
三等	一〇七	一〇七	一〇七
四等	五三	五三	五三
五等	二六	二六	二六
六等	一三	一三	一三
七等	六	六	六
八等	三	三	三
九等	一	一	一
十等	〇	〇	〇

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」、満七才未満「四分
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上、亞細亞生れの方は、亞細亞券必要
●乗船支拂 日本行運賃は全部米貨建です。一等は乗船切符買求め當日の
換算率、三等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り運賃にて
お拂ひ願ひます。一等は定額運賃(割)の出國税が掛ります。(二等は無税)
●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船中
の健康診断を受け下さ。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証書上
す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄証明書持参下
●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乗換
の協同船便の代りに乗車券贈呈
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とさるゝ場合參等内航線切
符贈呈 (但し沖繩、參等五割引)

大阪商船

亞市然丁時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
U. T. 23, Buen Orden 7051
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION
Un mes \$ 2.-
Tres meses " 6.-
Seis meses " 12.-
Un año " 24.-

YAMASHITA LINE

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE

AGENT

CHADWICK, WEIR & Cía.

215 DE MAYO 516

U. T. 31-0026-29

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.

KOBE, JAPAN

Representantes

J. E. TURNER & Co. S. A.
RECONQUISTA 325 • U. T. 31-3491-3

キリスト教青年ホーム
ペンシラン 定期又は一時的
聖書の研究 毎土曜日午後八
時より御來会自由
郵便物取次 未仕致します
守屋保吉

Caseros 1983

U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS

IMPLEMENTOS AGRICOLAS
SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO

IMPORTACION DE SEMILLAS
EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58

U. T. 23 BUEN ORDEN 7101

BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

Banco Municipal de Préstamos

バンクムニシパルの

毎日の競費及び特別
の賣出には各種の事
務室用品が揃つて居
ります。家具調度品、夕
イプライア、計算機、
其他、法律、美術、医
學、文藝の書籍、辞書、
百科辞典等々

Av. DE MAYO 1073

TALLER
MECANICO

de G. GONZALEZ

修理
カル
プラン
デレー
その他

SAN JOSE 220

U. T. 38 - 5923

時計修繕
電話で御一報次第参上致します
市内カピトル街一七七八
電話(五二)〇九三三
守屋利夫

CABILDO 1178

U. T. 52 - 0933

赤藤染色工場

設備完全
仕事入念

邦人間唯一の
染色工場

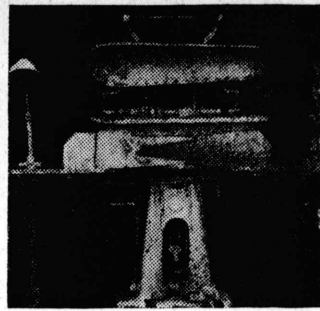
BELGRANO 3061

U. T. 45 - 5442

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7715

Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

最新
印刷機
TBP
カルデー
リファ
のフ
製造販
高橋秀雄

写真師 佐藤貞則
自宅出張撮影
複製引伸し
如何に高品質でも御引受け致す

SALTA 158
U. T. 37.3296

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物一切類
朝食
配達致し
相変らず
御引立を

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992-6

U. T. 67 - 4591

日本式マッサージ鍼灸
リウマチス神経痛時吸器
胃腸病その他一切の疾病
日本膏薬は西坂商店で
取次取って頂ます
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1933-34

BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cia. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580
U. T. 34 - 1344

親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理休む井物一切
日本菓子製造致す
の会食に應じます

だ
井物一品料理仕出し
すし、おぼろ、饅頭、出汁
御膳、御誕生の祝儀
御注大に應じます
松田清市

BOLIVAR 1556
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフエーバー
レストラント用の
メタル製品の
御用命は日本人間
に絶大の信用ある
ZANUSINI
月賦の御注文に
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4349

U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101
U. T. 21-2915

製造販売
日本食料品輸入販売
値段絶好配達迅速
西坂實太商店

Ernesto Coco

DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御最良を蒙つて居ります

領事館銀行、船会社と近く
御乗船御下船の便
御下宿
御旅館
地方へ出立の御時は是非御寄願す

昭和館

25 DE MAYO 330

U. T. 31 - 5145

BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PAGNECO 3260

最新型ケマドリレス及び
タンクレス・フレッション
製作販賣
諸種ケマドリ修繕・部分品
販賣・日本人間にも多額顧客
左有し仕事は入念迅速・電話
で御一報次第至急参上致します

TALLER RAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西

堂ンポツニ

種各他其、刺名前封美便
寸寸上款命用御物不、少多

総 川 北

英佛の外交軌道

親獨の方向へ大轉回

行列と宴会の華やかなるに、英佛の外交軌道は、親獨の方向へ大轉回した。英佛の外交軌道は、親獨の方向へ大轉回した。英佛の外交軌道は、親獨の方向へ大轉回した。

英帝の里御訪問

英帝の里御訪問は、英佛の外交軌道に大きな影響を及ぼした。英帝の里御訪問は、英佛の外交軌道に大きな影響を及ぼした。英帝の里御訪問は、英佛の外交軌道に大きな影響を及ぼした。

新空輸線設計画

南米大陸で一番交通の便がよいロサリオ、ブエノスアイレス、コロンビア、モンテビデオ間の空輸線設計画が、政府の補助金で進行中である。

南米大陸で一番交通の便がよいロサリオ、ブエノスアイレス、コロンビア、モンテビデオ間の空輸線設計画が、政府の補助金で進行中である。南米大陸で一番交通の便がよいロサリオ、ブエノスアイレス、コロンビア、モンテビデオ間の空輸線設計画が、政府の補助金で進行中である。

ボパ購和条約正式調印終了

三年間の交渉を経て、ボパ購和条約は正式に調印された。ボパ購和条約は正式に調印された。ボパ購和条約は正式に調印された。

鉄山脈に鉄礦発見

サンティアゴ・デル・エステ州で鉄山脈に鉄礦が発見された。サンティアゴ・デル・エステ州で鉄山脈に鉄礦が発見された。

サンティアゴ・デル・エステ州で鉄山脈に鉄礦が発見された。サンティアゴ・デル・エステ州で鉄山脈に鉄礦が発見された。サンティアゴ・デル・エステ州で鉄山脈に鉄礦が発見された。

日本食料品値段表

醤油	二六	米	二二
味噌	二五	小麦	二一
食塩	二四	大豆	二〇
砂糖	二三	茶葉	一九
生油	二二	胡椒	一八
花生油	二一	肉桂	一七
芝麻油	二〇	丁香	一六
菜油	一九	豆蔻	一五
桐油	一八	胡椒	一四
椰子油	一七	胡椒	一三
椰子油	一六	胡椒	一二
椰子油	一五	胡椒	一一
椰子油	一四	胡椒	一〇
椰子油	一三	胡椒	〇九
椰子油	一二	胡椒	〇八
椰子油	一一	胡椒	〇七
椰子油	一〇	胡椒	〇六
椰子油	〇九	胡椒	〇五
椰子油	〇八	胡椒	〇四
椰子油	〇七	胡椒	〇三
椰子油	〇六	胡椒	〇二
椰子油	〇五	胡椒	〇一
椰子油	〇四	胡椒	〇〇

中川商店

健康の完成は理想

病者は健康に、健康者は体質をより強化増進。病者は健康に、健康者は体質をより強化増進。病者は健康に、健康者は体質をより強化増進。

空気が新鮮、湿度は適度、日光が充足、睡眠が充分、食事が栄養豊富、生活リズムが整っている。空気が新鮮、湿度は適度、日光が充足、睡眠が充分、食事が栄養豊富、生活リズムが整っている。

市内バルカール街二四五一、二三三(スニダ)四八八七。市内バルカール街二四五一、二三三(スニダ)四八八七。市内バルカール街二四五一、二三三(スニダ)四八八七。



アリゾナ丸 七月廿七日入港
リオデハネロ丸 八月二日入港
ハネロ丸 八月八日入港
全 十五日出版

大坂商船

ラキリアム・ワン
ツシキペルド商会
代理人
グイセンテ
シアリエロ

和服 優良球根
各種販賣

RIVADAVIA 5871
U. T. 63-5962

日本産敷
文化住宅
家具製造修理其他の御用命を願ふ
大工指物師 山本 玄

Av. del TEFAR 4817
U. T. 741 (Florida) 3160

歯科医療の
御相談に應じます

日本歯科
医学士 山本実雄

應接時間 午前八時—午後十時
市内セントレリオス街九七三
号一階・ロ・ニ・三・一・五・四・二

MEDICINAL
NEWS

28 - Suipacha - 28

○ 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
○ 肺結核新療法
○ 婦人科。電氣治療科
○ X光線科 (各科専門医十名)
○ 診察料三ツ 午前九時—十二時
午後三時—八時
○ 日曜祭日は午前中


SEMILLERIA
Juan Calé & Cia.

CASA MATRIZ
123 - PUEYREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3176
U. T. 82, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425
U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr

PATRICIOS 96
U. T. 23 (B. Orden) 5735



JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540.
U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 35, Libertad 1392

品買本位
仕立入念
八十五ペソ
より各種

トロロ
高等
洋服店

この広告掲載は
御持参の方には
一割引致します



玩具御買求むは
廉價・在庫品豊富の
トロロ玩具店で

日本製玩具あり
御申込次第型紙進呈

東洋一科
医学士 國分鉄藏

左記に於て歯科医療の
御相談に應じます

ドクトルエドアルド・キンタニヤ歯科医院
市内ビエトラス街六九二・四階
デパルタメントN 電話三三三三・三三四〇

Franz y Fritz
DANCING
348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい
冬の花園の御披露致します

ブリエテは毎日午後六時半より
小ルンチ附コペティン一ペソ
楽團は有名なカナロのオルケスタ
夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を
集めたブリエテを二回開催
百名の麗人ダンサー!!
卅名の藝術家登場!!
日本人のモーションがサービズ致します

式ンマフオ舊新
賣安大機ヤチンラブ



SALTA 431
U. T. 38, Mayo 0999

機ンマフオ るな飲無全完の古中
すまし致賣販てに拂文件條好安格
(可もてに紙手の文本文日は文註御のりよ方地)

ホフマン式プランチヤ機
並にカルデラの修繕取付
一切廉價に引受けします

ホフマン会社
指定機械師 トリビオゴメス

CHACABUCO 896
TELEFONO PARTICULAR 1192
U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS
A. García & Cía.

PERU 1746
U. T. 23, Buen Orden 7208
Buenos Aires

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director
Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六号、九一四号
婦人病、心臓、胃腸、各科専門
肺、腎、臟、神、經、系、統
◎日 本 人 方 には 初 診 無 料
X 光 線、テ ー ン、リ、ミ、血 液 検 査
診 察 日、自 午 前 九 時 至 午 二 時
自 午 後 三 時 至 五 時
日 曜 祭 日 は 午 前 中

無痛歯抜 ニベソ
セメント充填 五ベソ
金 冠 拾 五 べソ
金 入 歯 拾 五 べソ
総入歯 六拾五べソ
診察時間
午前九時より
午後八時まで

DR. E. BULJEVICH

BDO. DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 - (B. O.) 0279

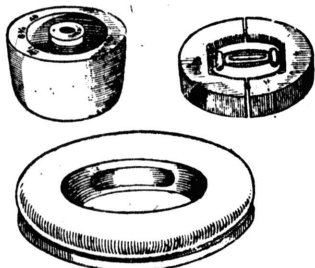
TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
Sucursales:
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
BUENOS AIRES
CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

BUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントリアの仕事の
上下手は型の善悪
に依ります。
仕事を上手にさせる
には良い型を使はね
ばなりません。
弊工場はマテラフラカ
マテラコラケ、アルカロ
ト、型等流行型あり
りゆり型を最良の市
場で供給し、田舎より
の御注文にも應じます。

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市
内野喜吉

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ & Cia.

Talleres:

CHARCAS 4511
U. T. 71-9998

フランチャイ機
カルテラ用のケマ
ドレステアケロセン
製作販売修繕取
付交換引受け。
当方はカーサボル
カン以未御馴染の
独て人で日本人間に
数多の顧客を有し
仕事は入念迅速電
話で御一報次第至
急参上致します。

Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4
U. T. 47 - 5329

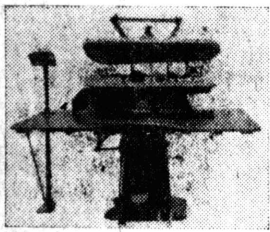
第二心臓肺臓喘息
療養所
診察 午後五時
至 八時
胃腸 呼吸器
一 師

FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



フランチャイ機修繕にセン
トリアルが製作販売

Casa MALIS

DEFENSA 717
U. T. (33) 4382

カフエー店
就労用衣類の
御用命は弊店へ
サコマニコ ミニ
黒チヤロ ミニサ
黒サコ ハン
上等至キニヤン



GRAN MERCERIA Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA
Últimas Novedades Para la Moda
Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品 廉価販賣
呉服、小物、同物
雑貨、最新流行物
人用品及び御家庭
用品、一切小賣店
同胞に限り割引
保障事務一切
公認代理人
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153
U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

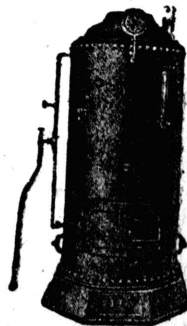
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オマニ式フランチャイ機及
同会社製附屋品販賣店は武
市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 — U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種
カルテラアパホル販賣